

Énoncé

Documento 1

El hombre y la selva

« *La pareja, Antonio José Bolívar Proaño y su mujer, había oído hablar de un plan de colonización de la Amazonía peruana. Cerraron la casa y emprendieron el viaje.*

Llegar hasta el puerto fluvial de El Dorado les llevó dos semanas. Hicieron algunos tramos en bus, otros en camión, otros simplemente caminando. [...] Luego de otra semana de viaje, esta vez en canoa, con los miembros agarrotados ⁽¹⁾ por la falta de movimiento arribaron a un recodo del río. Eso era El Idilio.

Ahí, tras un breve trámite, les entregaron un papel pomposamente sellado que los acreditaba como colonos. Les asignaron dos hectáreas de selva, un par de machetes, unas palas, unos costales de semillas devoradas por el gorgojo ⁽²⁾ y la promesa de un apoyo técnico que no llegaría jamás.

La pareja se dio la tarea de construir precariamente una choza ⁽³⁾, y enseguida se lanzaron a desbrozar el monte. Trabajando desde el alba hasta el atardecer arrancaban ⁽⁴⁾ un árbol, unas lianas, unas plantas, y al amanecer del día siguiente las veían crecer ⁽⁵⁾ de nuevo, con vigor vengativo.

Al llegar la primera estación de lluvias, se les terminaron las provisiones y no sabían qué hacer. Algunos colonos tenían armas, viejas escopetas, pero los animales del monte eran rápidos y astutos. Los mismos peces del río parecían burlarse saltando frente a ellos sin dejarse atrapar.

Empezaron a morir los primeros colonos. Unos, por comer frutas desconocidas; otros, desaparecían por fiebres rápidas y fulminantes. Se sentían perdidos, en una estéril lucha con la lluvia que en cada arremetida amenazaba con llevarles la choza, con los mosquitos que en cada pausa del aguacero atacaban con ferocidad imparable, [...] hasta que la salvación les vino con el apareamiento de unos hombres semidesnudos, de rostros pintados con pulpa de achiote y adornos multicolores en las cabezas y en los brazos.

Eran los shuar ⁽⁶⁾, que, compadecidos ⁽⁷⁾, se acercaban a echarles una mano. De ellos aprendieron a cazar, a pescar, a levantar chozas estables y resistentes a los vendavales, a reconocer los frutos comestibles y los venenosos, y sobretodo, de ellos aprendieron el arte de convivir con la selva. »

Luis Sepúlveda, *Un viejo que leía novelas de amor*, 1989

Documento 2

La contaminación por plásticos es un mal que afecta al mundo entero. [...]

« Sin embargo, hay lugares en el mundo que se han puesto manos a la obra y han conseguido vivir sin usar plásticos. Este es el caso de San Pedro La Laguna en Guatemala donde por órdenes municipales se llegó a la decisión de quitar definitivamente las bolsas, envases y recipientes de plástico.

Este pueblo de unos 10.000 habitantes adoptó legalmente en 2016 esta medida. El objetivo era prohibir y multar ⁽⁸⁾ el uso de plásticos para preservar el Lago Atitlán, que se había convertido en un vertedero ⁽⁹⁾ de basura. Este lago es una de las principales fuentes económicas de los pescadores locales, además de que sirve como un centro turístico.

Mauricio Méndez, alcalde de la localidad, explica "no se trata solo de hallar la forma de reciclarla o vender la basura, también de cómo dejar de producirla." [...] En San Pedro La Laguna se ha sustituido todo este plástico por otros materiales biodegradables y han vuelto a sus orígenes. Ahora, el pan lo guardan en servilletas tejidas ⁽¹⁰⁾ por artesanos de la región; la carne, pescado o queso se envuelve ⁽¹¹⁾ en hojas de plátano; o la compra en el mercado se carga en canastas ⁽¹²⁾ tejidas con palma.

Todos estos productos que han sustituido el plástico han ayudado a que se reduzca significativamente los residuos que se generan, pero también han incrementado los ingresos ⁽¹³⁾ a los artesanos que hacen estas servilletas ya que, comentan, son parte de su tradición. Hasta ahora han logrado reducir en un 80% el consumo del material sintético, y también cuentan con un programa de reciclaje y recolección de residuos. »

Neus PALOU, <https://www.lavanguardia.com>, 13/04/2018

Documento 3

Ocho millones de toneladas de plástico acaban en el océano cada año



<https://www.nationalgeographic.com.es>, Junio 2018, Cartel de la portada mundial diseñado por el mexicano Jorge GAMBOA.

"En *National Geographic* queremos aportar nuestro granito de arena y a partir del mes de junio, los suscriptores no recibirán la revista envuelta en plástico."

I. Compréhension de l'écrit

Contestar en español.

Documento 1

1.

El viaje hasta la selva amazónica no fue fácil. Cita un fragmento que lo demuestra.

En général, les questions de compréhension suivent l'ordre du texte. Tout le premier paragraphe illustre l'affirmation donnée dans la question. Quels sont les éléments (nombreux) qui montrent cette difficulté d'accès ?

2.

Di si estas frases son verdaderas o falsas. Justifica todas las respuestas con un elemento del texto.

a) Antonio José y su mujer no sufrieron muchas dificultades para cultivar su tierra.

b)

La fauna se reveló superior a las armas de los colonizadores.

Dans la suite du texte, on retrouve des termes synonymes aux idées exposées dans les affirmations : « cultivar su tierra » : « arrancar plantas... » ; « la fauna » : « los animales » ; etc.

3.

Los colonos resultan ser verdaderas víctimas de los elementos naturales. Cita una frase que lo muestra.

Les mots-clés de cette question à retrouver dans le texte sont « víctimas » et « elementos naturales ».

4.

¿Quién ayudó a los colonos a conocer la selva? Cita un elemento del texto.

Les mots importants de la question sont « ¿Quién? » y « ayudar ». Vocabulaire : *echar una mano: ayudar*.

5.

Al final, los colonos no lucharon contra la naturaleza sino que vivieron en armonía con ella. Entresaca la frase que lo indica.

Nous arrivons à la fin du document. Les mots-clés de la question à rechercher dans le texte sont « selva » et « vivir en armonía ».

Documento 3

6.

¿Porqué el pueblo de San Pedro La Laguna quiso preservar el Lago Atitlán y multar el uso de plásticos? Cita una razón en el texto para justificar tu respuesta.

Cette première question sur le texte porte sur les causes de cette initiative locale pour interdire définitivement l'utilisation du plastique sur le territoire du village. On ne nous demande de citer qu'une raison. Quelle est la principale ?

7.

¿Qué utilizan los habitantes del pueblo guatemalteco para sustituir los plásticos en su cotidiano? Cita una frase del texto.

Il nous faut relever ici une phrase entière comprenant plusieurs exemples concrets de cette substitution locale des emballages plastiques.

8.

El hecho de no usar plástico es muy benéfico tanto para los habitantes de este pueblo como para el planeta. Apunta un argumento del texto.

Pour cette dernière question sur le document, on va rechercher dans la fin du texte l'argument concret qui montre que cette initiative est très positive pour tous écologiquement parlant.

Répondre en français à la question suivante

Documents 2 et 3

9.

Dans quelle mesure les documents 2 et 3 du corpus sont-ils complémentaires ? (environ 5 lignes)

Cette question permet de synthétiser la thématique commune à ces deux documents et de commencer à y réfléchir. Quel est la problématique commune à ces deux documents ? Quelles sont les solutions apportées dans le document 2 ? Et dans le document 3 ?

II. Expression écrite

Le candidat traitera l'une des deux questions aux choix.

1.

¿En qué medida estos tres documentos ilustran la noción "idea de progreso"? (Unas 15 líneas)

Procéder par étape :

1. Relisez les trois documents en vous demandant en quoi ils interrogent la notion de progrès. Dans le document 1, dans un milieu naturel qui n'est pas particulièrement facile pour l'homme, qui vit le plus en harmonie avec la nature ? Dans les documents 2 et 3, où est le progrès ? Nous avons créé une civilisation où le plastique est roi, mais nous sommes aussi de plus en plus conscients des problèmes environnementaux que cela occasionne.
2. Introduisez rapidement la problématique générale des trois documents (regardez les titres) en reprenant la question.
3. Développez en reprenant les problématiques et arguments des documents. Les trois documents nous questionnent sur notre rapport à la nature à l'heure actuelle : progrès et modernité ne riment pas nécessairement avec respect et harmonie avec la nature. Peut-être faut-il alors remettre en question plusieurs de nos comportements pour arriver à trouver des solutions.
4. Concluez en exprimant votre avis sur le sujet.

OU

2.

Eres un lector de la revista *National Geographic* y vas a explicarle a uno de tus amigos por qué es tan importante para ti preservar el planeta y adoptar comportamientos adecuados. Ayúdate de los tres documentos y de tu experiencia personal para darle diferentes tipos de argumentos (históricos, culturales, económicos, ambientales...). (Unas 15 líneas)

Procéder par étape :

1. Au brouillon et en vous aidant des documents, réfléchissez aux arguments qui justifient que nous ayons une pensée plus écologique. Comment, concrètement, chacun peut-il la transformer en actes du quotidien ?
2. Introduisez le sujet en vous rappelant que vous êtes en train de vous adresser à un ami.
3. Développez en reprenant par exemple la problématique de la pollution par les plastiques telle qu'elle est évoquée dans les documents 2 et 3. Évoquez les solutions données par les documents (par exemple) ou d'autres solutions concrètes et quotidiennes que vous connaissez.
4. Concluez : on a peut-être tous notre petit grain de sable à apporter pour trouver des solutions, notamment aux problèmes posés par nos déchets plastiques.

Pour argumenter : *Para empezar/ Además (de plus)/ Asimismo (de même)/ En efecto/ Por una parte... Por otra parte/ Por un lado... Por otro lado/ Por fin/ Opino pues (je pense donc)/ Así pues (ainsi donc)/ Y para concluir.*

(1) *agarrotados*: engourdis.

(2) *el gorgojo*: un insecto devastador.

(3) *una choza*: une cabane.

(4)*arrancar*: arracher.

(5)*crecer*: pousser.

(6)*los shuar*: *pueblo indígena amazónico que vive entre las selvas peruanas y ecuatorianas.*

(7)*compadecidos*: *que sienten pena, piedad.*

(8)*multar*: mettre une amende.

(9)*un vertedero*: une décharge.

(10)*tejidas*: tissées.

(11)*envolver*: envelopper.

(12)*una canasta*: un panier.

(13)*incrementar los ingresos*: *aumentar las ganancias de dinero.*